

# CODYSON 7930/7930S



## Спецификации

Описание	Цифровая у/з ванна
Модель	CD 7920 CD 7920S
Вместимость контейнера	850 мл (+-10%/0.79 qt (US)) Max.700 мл (+-10%/0.63 qt (US))
Размеры контейнера	14.8 x 12.6 x 4.7 см/5.9 x 5 x 1.8
Цифровой таймер	3 мин 5 мин 8 мин 1.5 мин 10 мин 180 с - 300 с - 480 с - 90 с - 600 с
Мощность	CD 7920: AC100 В - 50/60 Гц, 26 Вт AC100-120 В - 60Гц, 35 Вт AC220 - 240 В, 50 Гц, 50 Вт CD 7920S AC100 В - 50/60 Гц, 35 Вт AC100-120 В - 60Гц, 38 Вт AC220 - 240 В, 50 Гц, 50 Вт
у/з частотность	CD 7930: 42 КГц (+-10%) CD 7930S: 46 КГц (+-5%)
Материал изготовления контейнера	Нержавеющая сталь SUS 304
Материал изготовления корпуса	ABS
Длина кабеля	1.5 м
Вес	1.09 кг/2.4 лб
Вес брутто	1.4 кг/3.1 лб
Габариты	20.3 x 18.3 x 14.5 см/8.6 x 6.7 x 5.6
Размер внутренней коробки	24.2x21.5x17.9 см/9.5x8.4x7.0
Количество в картонном коробе	8 шт/уп
Габариты картонного короба	50.5x45x38 см/19.9x17.7x15
Дополнительные устройства	Пластиковая корзина - 1 шт, подставка под часы - 1 шт, стойка для CD - 1 шт. Пластиковая корзина - 1 шт, подставка под часы - 1 шт, стойка для CD - 1 шт.



Это отметка означает, что данное устройство не должно уничтожаться с другими отходами, согласно правилам ЕС. Чтобы предотвратить нанесение вреда окружающей среде или здоровью человека, ответственно подойдите к вопросу утилизации и переработки. Для возврата использованного устройства, свяжитесь с поставщиком или дилером. Они обязаны будут забрать устройство для безопасной переработки.

# Цифровая ультразвуковая ванна

CD 7920

CD 7920S

Руководство пользователя



## CD 7920/CD 7920S :

- 1** Двухцветный LED дисплей: Более четкий дисплей с которого удобно читать.
- 2** Цифровой таймер с 5 настройками: Подходит для различных применений.
- 3** Очищающиеся CDs/DVDs: Подходит для очищения CDs/DVDs.

---

## CD 7920S :

- 4** Высокочастотный датчик: Для генерации усиленной ультразвуковой мощности
- 5** Разделенные схемы (некоммутированные): Эффективность очищения возросшая в 1-2 раза, по сравнению с использованием полуволновых схем.

- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации
- Сохраните данную инструкцию

## Введение

Используйте проточную воду. Химикаты, в большинстве случаев, не нужны.

Миллионы крошечных воздушных пузырьков формируются внутри жидкости при помощи высокочастотной вибрации. Воздушные пузырьки разрываются внутри жидкости и вытесняют грязь, что помогает добиться эффекта очищения.



- Очищенная или дистиллированная вода имеет такой же эффект очищения как и обычная вода из под крана для у/з очищения. Поэтому, использования водопроводной воды достаточно.

- При очищении серебряных или медных предметов, когда в процессе окисления, предмет может потемнеть, необходимо добавлять специальные моющие средства.

Внимательно ознакомьтесь с руководством.

Все инструкции данного руководства должны тщательно соблюдаться.

## Содержание

Руководство по безопасности	1
Важные замечания по безопасности	2
Предметы, не предназначенные для ультразвукового очищения	3
Использование различной длины волны для достижения различных эффектов очищения	4
Составляющие устройства и дополнительные устройства	5
Применения и настройки времени	6
Эксплуатация	7
Использование дополнительных устройств	8
Общие методы очищения	9
Содержание и хранение	10

## Меры предосторожности



### Уберите устройство от детей!



■ Данное устройство не предназначено для использования лицами с физическими, психическими и физиологическими расстройствами, а также лицами без опыта и знаний по использованию данного устройства (если не проводилось ознакомление с инструкцией по эксплуатации лицами, ответственными за их безопасность). Храните упаковочные материалы в недоступном месте для детей.

- Храните устройство в недоступном от детей месте
- Опасность для детей! Опасность смерти от удушья, уберите все упаковочные материалы от детей.
- Данное устройство не должно использоваться детьми, уберите все провода вне зоны их досягаемости.



### Чтобы предотвратить угрозу электрошока, соблюдайте следующие правила:



- Опасность электрошока! Не используйте аппарат во время водных процедур. Никогда не помещайте сетевой шнур или аппарат в воду или другие жидкости. Никогда не прикасайтесь к сетевому шнуру или аппарату влажными руками.
- При попадании аппарата в воду во время эксплуатации не прикасайтесь к нему, необходимо отключить шнур от сетевого питания.
- Опасность электрошока!  
Не допускайте попадания воды или другой жидкости на корпус и внутрь аппарата.
- Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с инструкцией и мерами предосторожности.
- Не используйте средства, не предусмотренные производителем.
- При отключении шнура от сети не тяните за провод, вытягивайте за основание штекера (вилки).
- Для предотвращения повреждений сетевого шнура, убедитесь, что он ничем не защемляется. • При наличии каких-либо повреждений на сетевом шнуре, корпусе или других частях не следует использовать аппарат.
- Не осуществляйте самостоятельного демонтажа или ремонта аппарата.
- При наличии повреждений или падении аппарата в воду следует обратиться в сервисный центр.
- Отключите шнур от сети, если: имеются следы повреждений; перед чисткой аппарата; аппарат не собирается использоваться в течение длительного времени; после каждой процедуры.
- Установка размыкателя цепи с защитой при утечке на землю с силой тока не более 30 мА обеспечит дальнейшую защиту от электрошока. Установка должна производиться только квалифицированным электриком.



### Во избежание возникновения пожароопасной ситуации:

- Вентиляционные отверстия всегда должны быть открыты. Не допускайте попадания пыли, волос или других материалов;
- Не ставьте аппарат на мягкую поверхность, вентиляционная решетка при этом может оказаться заблокированной.
- обратите внимание на другие предупреждения
- в случае повреждения кабеля сети, он должен быть заменен производителем или сервисным инженером.

## Меры предосторожности



### Другое:

- Никогда не работайте с аппаратом, предварительно не наполнив контейнер водой. Работа всухую повлечет поломку аппарата.
- Не подключайте аппарат к розетке, не налив воды в контейнер, не превышайте максимальную отметку ограничения воды.
- Не используйте моющие средства с абразивными или химическими составляющими
- Храните аппарат в сухом месте, на ровной поверхности
- Не допускайте работы аппарата в условиях сильной интерференции. Если это произошло, выдерните вилку из розетки, а затем, снова, вставьте ее на место.

## Важные инструкции по безопасности



### При использовании электрических приборов, всегда необходимо соблюдать основные требования безопасности

- прочтите все инструкции до начала эксплуатации
- не оставляйте детей наедине с устройством
- используйте составляющие предусмотренные или проданные производителем
- не используйте устройство на улице
- перед тем как разобрать устройство, вытащите шнур из розетки. Всегда извлекайте устройство из розетки перед техобслуживанием и очисткой.
- для сокращения риска электрошока, исключите попадание воды или других жидкостей на оборудование, не размещайте оборудование рядом с раковиной или водопроводом.
- Все техобслуживание устройства, включая перемещение, должно проводиться квалифицированным персоналом.
- Не работайте с устройством, если у него повреждены провода или, если выявлены любые другие повреждения.



### Предметы, не подходящие для ультразвуковой очистки

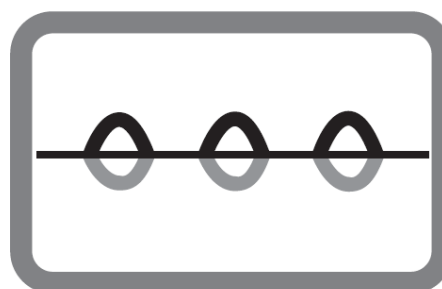
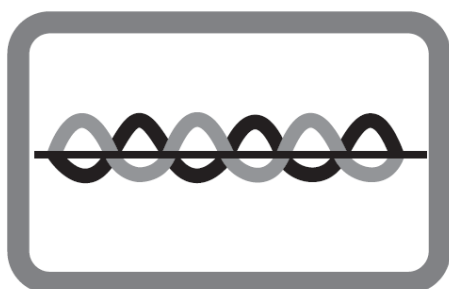
<b>Мягкие ювелирные изделия</b> жемчуг, изумруды, слоновая кость, кораллы, агаты, панцирь черепах и т.д.	Данные предметы нежесткие, поэтому царапины могут появиться во время очистки.
Приваренные, склеенные металлические предметы.	У/З очистка может спровоцировать рассоединение частей.
<b>Часы:</b> Кроме водонепроницаемых.	Вода может проникнуть в часовые механизмы и повредить их
<b>Другое:</b> древесина, стекло, керамика, фильтры, любые предметы с уже существующими трещинами.	Если в предметах были трещины, ультразвук может спровоцировать их рассоединение

## Применение волн различной длины для улучшения различных эффектов очищения.

Некоммутированные волны (CD - 7930S)

Полуволны (CD - 7930)

Длина волны

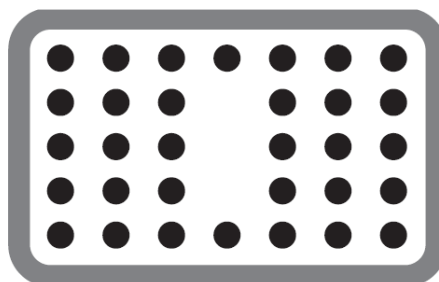
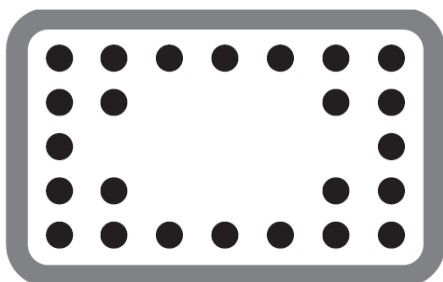


46,000 Гц

42,000 Гц

Стандартные образцы, очищаемые за 3 минуты, показывающие примерную область очистки.

Эффект очищения



65%

25%

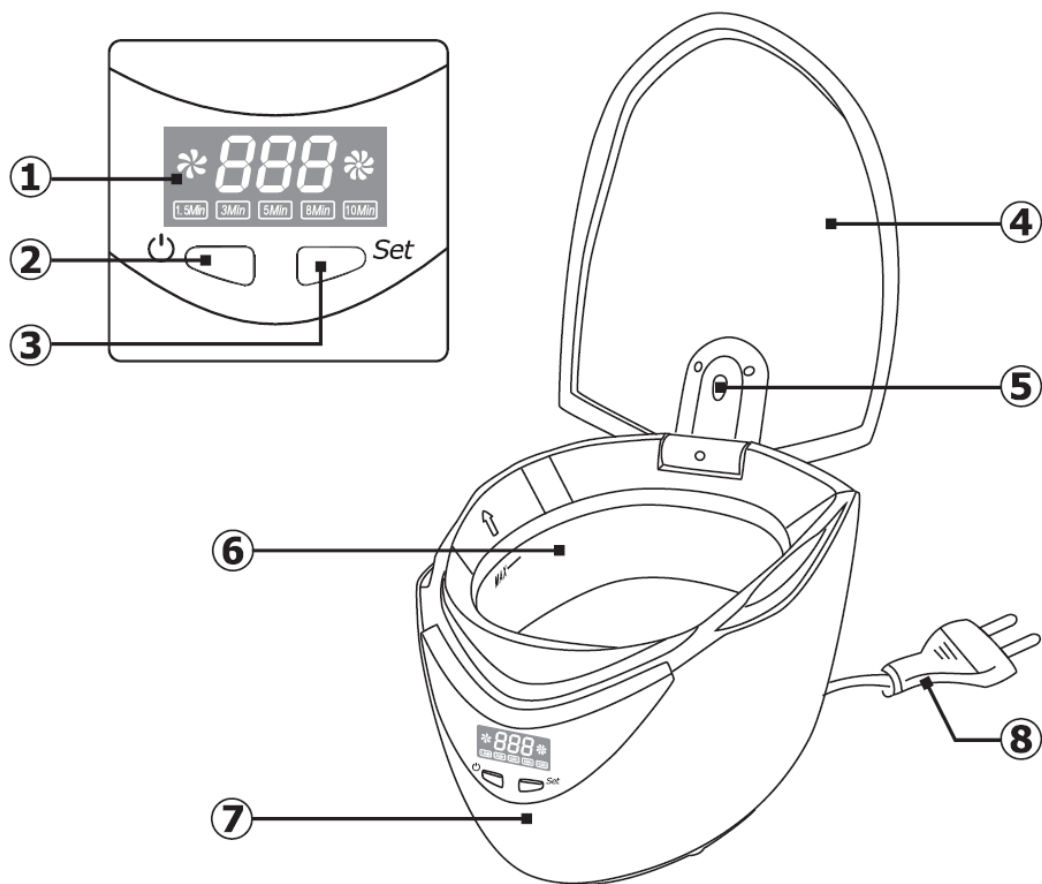
Эффективный

Менее эффективный



CD - 7930S использует профессиональные некоммутированные волны. Если устройство включено, когда контейнер пуст, ультразвук не пройдет через воду или вещество. Мощность может увеличиться до 60 В, контейнер нагреется и блок управления повредится через 20 секунд. Т.о, устройство не должно включаться, если оно пустое.

## Составляющие устройства и дополнительные устройства.

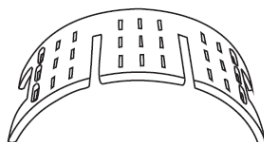


- |                    |                       |                                  |
|--------------------|-----------------------|----------------------------------|
| ① Дисплей времени  | ② Кнопка вкл/выкл     | ③ Кнопка установки               |
| ④ Окно отображения | ⑤ Синяя подсветка LED | ⑥ Контейнер из нержавеющей стали |
| ⑦ Корпус           | ⑧ Кабель питания      |                                  |

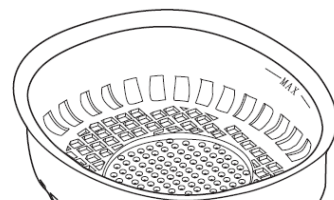
### Дополнительные устройства



Подставка под CD диски



Подставка под часы



Корзина



## Применение и настройки времени

				
<b>180 секунд (3 минуты)</b>	<b>300 секунд (5 минут)</b>	<b>480 секунд (8 минут)</b>	<b>090 секунд (1.5 минут)</b>	<b>600 секунд (10 минут)</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Время по умолчанию для нормального очищения.	Рекомендовано для очищения нескольких предметов одновременно.	Рекомендовано для загрязненных предметов и многочисленных предметов.	Для CD/DVD дисков и очищения очков и линз.	Рекомендовано для очень грязных и многочисленных предметов.



### Ювелирные изделия

Золото, серебро, цельнометаллические ювелирные украшения, ожерелья, кольца, серьжки, браслеты и т.д.

1 2 3 4 5



### Часы

Ремешки для наручных часов, водонепроницаемые наручные часы и т.д.

1 2 3 4 5



### Предметы личного туалета

Электрические щетки, электробритвы, лезвия, зубные принадлежности, расчески и т.д.

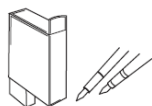
1 2 3 4 5



### CD диски и солнцезащитные очки

CD, DVD диски, линзы, солнцезащитные очки и т.д.

1 2 3 4 5



### Офисные принадлежности

Шрифтовые головки, перьевые ручки, штампы и т.д.

1 2 3 4 5



### Металлические предметы

Столовое серебро, втулки, зубчатые колеса, клапаны, насадки, маленькие металлические части, монеты, металлические значки и т.д.

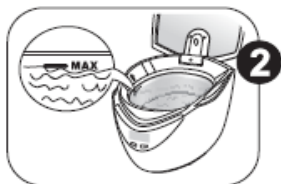
1 2 3 4 5

**Примечание:** Долгий режим работы может вызвать повреждение мелких частей, например, винтиков в очках.

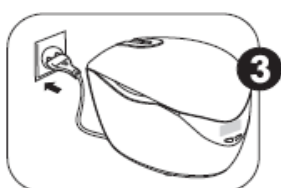
## Эксплуатация



1. Откройте крышку, разместите предмет внутри корзины, затем поставьте корзину в контейнер из нержавеющей стали.



2. Налейте в контейнер проточную воду. Жидкость должна покрыть предмет, но не превысить отметку MAX.



3. Закройте крышку и подключите шнур питания.  
- в окошке дисплея отобразится цифра 180.  
- это время выставляется по умолчанию и подходит для стандартной очистки.



4. Выберите необходимое время, нажав:  
180 с - 300 с - 480 с - 600 с - 90 с.



5. Нажмите кнопку Пуск для запуска процесса очищения. Загорится голубая лампочка, затем таймер начнет отсчитывать время назад до нуля.

**Примечание:** вы услышите зуммерный сигнал, это означает нормальную работу.



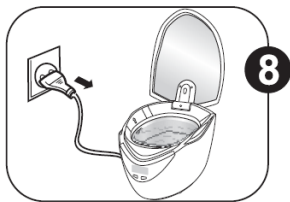
6. Когда таймер отсчитает до нуля, процесс очистки остановится автоматически и на дисплее отобразится три нуля.



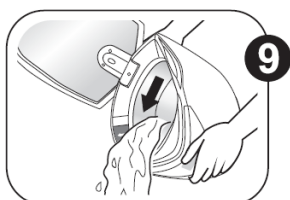
7. Если вам необходимо закончить процесс до установленного времени, нажмите кнопку Пуск. Если вам нужно, повторить цикл или увеличить время, нажмите кнопку Установка, чтобы выбрать желаемое время, затем снова нажмите кнопку Пуск.



**Важно!** Долгий цикл вызовет увеличение температуры, не используйте устройство дольше 20 минут непрерывно, сделайте 10 минутный перерыв для увеличения срока службы устройства.

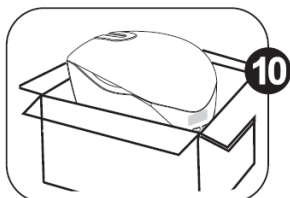


8. Когда очистка завершена, откройте крышку, извлеките предметы.



9. Слейте воду по направлению стрелки на устройстве, избегайте попадания воды на переднюю панель. Вытрите контейнер и отключите кабель питания.

**Примечание:** для того, чтобы избежать скопления остатков в контейнере, всегда насухо протирайте его. Мы рекомендуем каждый раз использовать свежую воду.



10. Храните устройство в прохладном и сухом месте.

## Использование дополнительных устройств.



### 1. Корзина

Используйте корзину для очищения маленьких предметов, убедитесь, что предметы не касаются друг друга, если их много.

**Примечание:** пластиковая корзина на 30 % снижает эффективность ультразвуковых волн.



### 2. Подставка под часы.

Используйте подставку под часы для удержания корпуса часов над водой, при очищении ремешков.

**Важно:** для дайверских часов: при глубине менее чем 50 м (150 ф), вода может проникнуть внутрь, если корпус часов погружен в воду, при помощи ультразвукового очистителя.



### 3. Подставка под CD

Используйте подставку под CD, для удерживания CD или DVD. 2 CD или DVD диска могут быть помещены в устройство одновременно.

## Общие методы очищения

### Регулярное очищение



#### Используйте только проточную воду.

Методы очищения:

1. Поместите предметы внутрь корзины и поставьте корзину внутрь контейнера.
2. Добавьте воду в контейнер так, чтобы ее уровень находился между отметками MIN и MAX.
3. Нажмите кнопку Вкл/Выкл чтобы запустить очистку.

**Примечание:** во время очищения, грязь будет выходить как дым, и вода будет мутной. Как только, "дым" перестанет выходить, очистка завершена.

### Усиленная очистка



#### Добавьте в воду очищающие средства.

Моющие средства добавляются для усиления очищения. Обычная пропорция: 1 часть средства на 10 частей воды. Когда это сделано, промойте предметы только водой, в течение 90 секунд, для того, чтобы смыть моющее средство.

### Частичное очищение

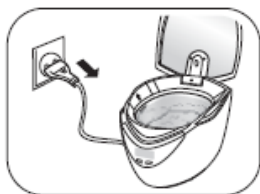


#### Для длинных предметов

Если предмет слишком длинный для того, чтобы полностью поместиться в контейнере, он может быть очищен по частям - сначала с одного конца, потом с другого.

**Примечание:** острые предметы должны быть размещены внутри корзины, чтобы защитить контейнер от царапин.

## Содержание и хранение



Вытаскивайте вилку из розетки и сливайте воду после каждого использования.

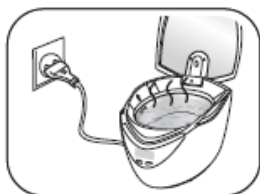
**Не держите воду в контейнере сверх положенного времени.**



Если вилка не вытащена из розетки, подсветка LED продолжает гореть, а потребление энергии составляет менее 1 в.



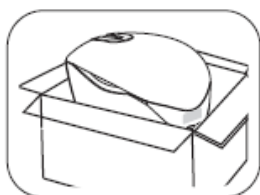
Сливайте воду сбоку, а не с передней части, где располагается контрольная панель.



Устройство не должно работать более 20 минут непрерывно, делайте 10 минутные перерывы.



Не проливайте воду на корпус. Протирайте корпус и контейнер насухо.



Не оставляйте устройство под прямыми солнечными лучами, держите устройство в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом месте.



АВТОРИЗИРОВАННАЯ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА В РОССИИ

119571, Москва, Ленинский пр-т, 156.  
Тел.: +7 (495) 438-7167, +7 (495) 434-4601, добавочный 229.  
Телефон горячей линии для клиентов: +7 (965) 310-3820  
Факс: +7 (495) 434-1020  
E-mail: [unident.service@unident.net](mailto:unident.service@unident.net), [unident@unident.net](mailto:unident@unident.net)  
[www.unident-online.ru](http://www.unident-online.ru)